

# Luigi Pirandello



# anuario 2012

LUIGI  
Educando en el presente  
Aprendiendo del pasado  
Construyendo el futuro

## Seguimos escribiendo nuestra historia

El Instituto Luigi Pirandello cumple 20 años de su fundación. Ha crecido, incrementado su propuesta, siempre de la mano de toda la comunidad educativa.



Taller de cocina



La magia de los CONI



Visita a La Plata

# PROPUESTA EDUCATIVA

ILP

ILP

## NIVEL INICIAL

INST. LUIGI PIRANDELLO

INST. LUIGI PIRANDELLO

Salas de 3, 4 y 5 años  
Turno mañana: 8 a 12:15hs.  
Turno tarde: 13 a 17:15hs

Iniciación musical  
Educación física  
Idiomas italiano e inglés  
Informática  
Salidas educativas  
Talleres de cocina, dramatización, construcciones y arte  
Gabinete psicopedagógico  
Articulación con el nivel primario

## NIVEL PRIMARIO

1° y 2° ciclo  
Turno mañana y tarde

Iniciación musical  
Educación física  
Deportes  
Educación artística  
Idiomas italiano e inglés  
Informática  
Vida en la naturaleza (campamentos)  
Gabinete psicopedagógico  
Articulación con el nivel secundario

## NIVEL SECUNDARIO

Modalidad Ciencias Sociales  
Lunes a viernes de 7:30 a 12:30 hs.  
Materias curriculares  
Lunes y miércoles 2° jornada

Educación física  
Deportes de competencia  
Informática  
Vida en la naturaleza (campamentos)  
Idiomas inglés e italiano  
Laboratorio de ciencias  
Talleres de cine, radio y diseño gráfico  
Documentales estudiantiles  
Grupos de investigación  
Proyectos solidarios  
Gabinete psicopedagógico  
Articulación con programas universitarios  
(UBA UNGS UM UTN Roma Sapienza)

# STAFF

## EDICIÓN GENERAL

Mario Martinho

## FOTOGRAFÍA

Celia Mercado  
Victoria Cueva  
Mario Martinho

## REDACCIÓN GENERAL

Mario Martinho

## EQUIPO DE DISEÑO

Magalí Rodríguez  
Victoria Monzón  
Lucía Giraudo  
Lucila Muraca  
Victoria Cueva

## ARTE DE TAPA Y SEPARADORES

Magalí Rodríguez

## ENTREVISTAS

Victoria Monzón  
Magalí Rodríguez  
Mario Martinho

## AGRADECIMIENTOS

Amalia Carpano de Vénere  
Carlos Grande  
Silvia Lamiquiz  
Susana Gentilnuovo  
Andrea Cabrales  
Equipo docente

# SUMARIO

Pág. 2 Editorial

## ▶ Pág. 3 DEPORTES

Pág. 4 Una sana competencia  
En dos ruedas y algo más

Pág. 5 La pasión por los CONI no se termina

Pág. 7 Con los ojos vendados y el corazón abierto

Los supercampeones del Luigi

El juego como método para la actividad física

Pág. 8 Una participación olímpica

## ▶ Pág. 9 SALIDAS

Pág. 10 Conviviendo con la naturaleza

Pequeños bomberitos

Tenemos pasta

Pág. 11 La importancia de comunicarnos

Estudiantes del Luigi recorrieron la ciudad  
de La Plata

Visitamos la granja

Pág. 13 Un lazo que crece con el tiempo

La ciudad tecnológica

## ▶ Pág. 15 DESTACADOS

Pág. 16 Personajes 2012

Pág. 18 Egresados 2012 ¿Cómo olvidarte?

Pág. 19 Un cierre de ciclo con acampada

Un viaje inolvidable

Pág. 20 El Luigi Pirandello cumple 20 años

Pág. 22 Una historia con gusto a redención

## ▶ Pág. 24 PRODUCCIONES

Pág. 25 Primer acto

Reparación de PC

Pág. 26 Tenemos todo cocinado

Jóvenes en foco

Pág. 28 Zombies en la escuela

Enredándonos

Vía libre a la imaginación

Pág. 29 Un espacio para expresarse

Matemática por doquier

Pág. 31 Moviendo las fichas

El desafío de crear

Pág. 32 Animándonos a más

Un documental con identidad

## ▶ Pág. 34 INSTITUCIONAL

Pág. 35 Un abrazo celeste y blanco

El club de lectores de primero

Saber de historia

Pág. 36 El Luigi en la 110ª fiesta del árbol

Al compás de la chacarera

Un tal Luigi, del sur de Italia

Pág. 38 Unidos por el baile

Una cena en familia

Pág. 39 A mi querido maestro

Un día en el secundario

Pág. 40 Un cierre a puro arte

El cuaderno de clases

Pág. 41 La literatura expresada en imágenes

# EDITORIAL

## **Amalia Carpano de Vénere**

Directora General del Instituto Luigi Pirandello



Fue éste, un año especial para nuestra escuela; sus 20 años de existencia nos llevó, más allá de las conmemoraciones que hemos ido llevando a cabo, a reflexionar acerca de los cambios y crecimiento que ella fue experimentando, cambios y crecimiento alcanzado, también, por los que, año tras año, fuimos dándole vida.

Las expresiones de una ex alumna, en oportunidad de egresar, sintetiza, perfectamente, esta relación dialéctica que se va dando entre la escuela y su comunidad educativa.. Ella expresa *"estoy en ésta, mi escuela desde los tres años, yo crecí con ella y ella creció con cada uno de nosotros"*

Más allá del lugar que ocupa la escuela en la estructura social, se habla de la crisis de esta institución ¿Cuál es la escuela que está en crisis? ¿Es la escuela la que está en crisis? ¿No será que lo que sucede fuera de ella, como no podría ser de otro modo, entra en ella?

Contrariamente, a posturas que sostienen que la institución escuela ha sido superada, ampliamente, por otros modos de acceder al conocimiento, por otros modos de comunicación, nosotros, como educadores, comprobamos, en el día a día, que la necesidad de su existencia se acrecienta, permanentemente.

Ahora bien ¿Cuál es la escuela que, a nuestro entender, lejos de desaparecer, debe crecer?

- La que, conocedora de la importancia crucial que en la sociedad actual tiene el conocimiento, asegure una educación, de tal calidad, que garantice a todos los ciudadanos una vida digna.
- La que, más allá de sentirse avasallada por las actuales tecnologías de información y comunicación, las lleven a su seno, valiéndose de ellas para alcanzar sus propósitos
- La que, lejos de dejar que sus alumnos pasen por ella mientras transcurre el tiempo, un tiempo, eternamente, presente, propicie la generación de proyectos personales y colectivos, que apunten al futuro con optimismo.
- La que forme en la ética, en el respeto y valor del semejante, de tal modo, que la conducta personal en relación con el otro, lo contemple; tener presente que uno es, en relación con su semejante.

Una utopía ¿No? La que nos permitió caminar durante 20 años y la que nos seguirá abriendo el camino...

# DEPORTES



“El lenguaje que dice la verdad es el lenguaje sentipensante. El que es capaz de pensar sintiendo y sentir pensando”

**Eduardo Galeano**

## UNA SANA COMPETENCIA

*Los chicos de primaria tuvieron sus jornadas de competencia en la escuela, divididos por bandos de colores.*

Dos bandos, dos equipos, dos colores, una misma pasión. En agosto, se realizaron las competencias del rojo y el verde, donde los chicos de primaria defendieron uno de los colores que representan a la escuela en diferentes disciplinas.

*“La idea fue compartir una jornada recreativa, divididos en equipos identificados con los colores del colegio. Fue una jornada de carácter integrador, ya que participaron chicos de segundo, tercero, cuarto, quinto y sexto grado. Hubo actividades*

*preparadas exclusivamente para chicos de un mismo grado y otras combinadas, con chicos de diferentes grados en el mismo equipo. Fue muy interesante ver participar al mismo tiempo un niño de sexto con uno de segundo”,* comentó Martín Gandini, profesor de educación física.

La competencia se jugó en los dos turnos y la hinchada de cada bando se hizo presente. Entre cánticos de aliento al equipo y banderas con los colores defendidos, los chicos llenaron de alegría los tres días en que se desarrolló la competencia.

El encuentro consistió en juegos de habilidad, más bien deportivos, en los que había que encestar, convertir goles o eliminar algún compañero con toques de pelota. Pero también tuvo otros tipos de juegos, en los que la habilidad requerían de intelectualidad y rapidez mental, como el piedra,



papel y tijera, o el adivino, donde los niños tenían que adivinar una palabra escrita detrás suyo con pistas que sus compañeros les daban.



## BICICLETEADA

### EN DOS RUEDAS Y ALGO MÁS

*Una vez más, la bicicleteada convocó a todo el secundario y sexto de primaria para actividades deportivas al aire libre.*

Con el fin de realizar actividades fuera del aula, a principios del año se llevó a cabo la ya clásica bicicleteada. Desde temprano, los estudiantes del Luigi salieron en dos ruedas desde el establecimiento, acompañados por un grupo de docentes y el director Carlos Grande. Se acercaron al Polideportivo Municipal, donde tuvieron espacio para andar en

bicicleta y practicar otros deportes como fútbol, handball y rugby. Incluso, los profes y el director se dieron el gusto de participar de algún “picadito” de fútbol con los chicos.

Fue una jornada maravillosa, donde el clima acompañó para que todo se realice de la mejor forma. Compartir, entretenerse y conocerse más, son formas de fomentar

el espíritu de compañerismo que caracteriza a esta escuela.



## LA PASIÓN POR LOS CONI NO SE TERMINA

En octubre el Luigi volvió a participar de los juegos deportivos desarrollados en el CeNARD.

Desde 1985, el Comité Olímpico Nacional Italiano (CONI) organiza los Juegos de la Juventud Italiana en Argentina. Es un torneo con distintas disciplinas para escuelas italianas, que tiene como sede el Centro Nacional de Alto Rendimiento Deportivo (CeNARD). Compiten colegios de Chile, Paraguay, Uruguay, y del

interior como Córdoba, Rosario, Bariloche, Paraná, además escuelas del Gran Buenos Aires. A partir de 1996 el Luigi Pirandello fue invitado a competir. Las disciplinas que participan son vóley, hándbol, fútbol, atletismo, natación, tenis de mesa y tenis, divididas en categorías de la A hasta la D, cubriendo franjas

etarias de chicos desde primero a sexto año del secundario. Además, los chicos de sexto de primaria acompañaron entusiasmados, preparándose para el 2013.



### MEDALLERO

ORO EN TENIS - Rodrigo Bertelli

BRONCE EN TENIS - Sofía Martinese

BRONCE EN TENIS - Nicolás Marín

BRONCE EN TENIS DE MESA - Nicolás Quaglia / Agustín Burgos / Nicolás Patti / Marco Ruggieri

BRONCE EN TENIS DE MESA - Guillermo Figueira / Luciano Martinese / Lisandro Rinaldini / Rodrigo Bertelli



Nicolás  
Marín

## Medalla de bronce en tenis

Nace una nueva estrella y es del Luigi. Tiene 13 años y hace dos que entrena en el club El Chaski (Tigre). Nico participó por primera vez en los CONI en la disciplina de tenis single y obtuvo medalla de bronce. Jugó tres partidos y perdió en la semifinal. *“La semi fue muy difícil, jugaba muy bien ese chico”*, confesó Nico. El año que viene piensa competir nuevamente en tenis. Buscará revancha, volviendo con la medalla dorada sobre su pecho.

## Medalla de bronce en tenis

Sofía jugó tenis durante el año pasado en el club Bella Vista, pero actualmente no continúa entrenando en esa disciplina. Sin embargo, se inscribió y compitió por primera vez en ese deporte. Jugó un solo partido que la llevó a obtener la medalla de bronce. Además, obtuvo el cuarto puesto en tenis de mesa, en dobles. El próximo año volverá a competir en ping pong, aseguró.



Sofía  
Martinese



**APÍCOLA  
SANTA RITA**  
MIEL PURA DESDE 1985

## RENOVAMOS NUESTRO LOCAL, MANTENEMOS LA CALIDAD.

**Santa Rita**, el hogar de la miel pura, ofrece productos saludables y nutritivos ideales para una vida más sana:

- Miel • Polen • Jalea real • Propóleos • Alimentos para celíacos y diabéticos • Semillas • Sal marina • Sal sin sodio
- Aceites • Harinas • Frutas secas • Polen recortado
- Leche de cabra • Clorofila líquida • Productos regionales

También podés encontrar:

- Cera estampada • Núcleos - Reinas
- Implementos apícolas • Cosmética natural hipoalérgica.

Ventas por mayor y menor.

**Cursos de apicultura y asesoramiento.**



Paunero 1695, San Miguel. Tel.: 4667-6034  
apicolasantarita@gmail.com Miel Santa Rita.



**“CUATRO ENES”**

ARTESANÍAS.

- VARIEDAD EN TABLA DE ASADO Y PICADA; Y OTROS ARTÍCULOS
- TIPO CAMPO EN ALGARROBO
- REGALOS EMPRESARIALES
- VENTA AL PÚBLICO Y MERCADOS.

TEL: 4664-0372

**INSTITUTO LUIGI PIRANDELLO**  
(DIPREGEF 5786)  
**ESCUELA SECUNDARIA**

**ARTICULACION CON UNIVERSIDADES  
Y PASANTÍAS UNIVERSITARIAS**

URA

- ORIENTACIÓN EN CIENCIAS SOCIALES
- Idioma Italiano e Inglés
- Informática
- Juegos de la Juventud (C.O.N.I.)
- Handball - Volley
- Laboratorio
- Sala de Conferencia y Video
- Orientación Vocacional
- Clases abiertas
- Gabinete Psicopedagógico
- Aprendizaje Virtual
- Clases semi presenciales
- Talleres y Actividades Culturales
- Taller de Audio y Edición de Video
- Actuación y Dirección de Cortometrajes
- Radio Escolar
- Anuario
- Diseño Gráfico
- “El Pirandello lee más” (Escritores Invitados)

**Educando en el Presente  
Aprendiendo del Pasado  
Construyendo el Futuro**

JARDÍN DE INFANTES  
“EL MOLINO”  
(DIPREGEF 3376)  
EDUCACIÓN PRIMARIA

INSTITUTO LUIGI PIRANDELLO  
(DIPREGEF 5786)  
EDUCACIÓN PRIMARIA

**Serrano 1557 (1663) San Miguel Tel.:4664-2871**



## CON LOS OJOS VENDADOS Y EL CORAZÓN ABIERTO

*Los estudiantes del secundario corrieron en la maratón de concientización por la ceguera realizada en el Corredor Aeróbico municipal.*

Más de 400 adolescentes se reunieron en el Corredor Aeróbico Municipal con el fin de participar de la primera maratón de concientización por la ceguera. La misma fue organizada por la Fundación Nano, con la colaboración de la Municipalidad de San Miguel. Participaron, no sólo personas no videntes, sino también estudiantes de diferentes escuelas

medias del distrito, entre ellas el Instituto Luigi Pirandello. María Bayá Casal, directora Fundación Nano, sostuvo que uno de los objetivos del evento fue *“disfrutar de una jornada de recreación, y convocar estudiantes de escuelas medias para que se concienticen sobre la realidad de la discapacidad en un ambiente de diversión. Una maratón acompa-*



*ñando a una persona ciega, para un chico de 16 o 17 años, es un momento agradable, enriquecedor para ambos”. Y así fue. Cientos de chicos vendaron sus ojos y corrieron junto a algún compañero que los guiaba a lo largo del corredor aeróbico desde la calle Sourdeaux hasta Tucumán o en un trayecto más corto hasta la avenida San Martín.*



## FÚTBOL DE PADRES

### LOS SÚPER CAMPEONES DEL LUIGI

*Los papás de los chicos de la escuela siguen cosechando títulos en el torneo de fútbol intercolegial.*

Hace seis años que se realiza el torneo de fútbol Campito de Virgen Niña, un campeonato intercolegial para padres de estudiantes de diferentes colegios. Los papás del Luigi cosecharon su eptacampeonato y van por el octavo y por “el mundialito”.

*“Es un grupo muy grande con papás de diferentes edades. Lo más importante es que se ha*

*conformado un grupo de gente que nos juntamos cada tanto a comer y que conocemos a nuestros hijos”,*

*comentó el profesor Ariel Dalbene, integrante del equipo.*



## EDUCACIÓN FÍSICA

### EL JUEGO COMO MÉTODO PARA LA ACTIVIDAD FÍSICA

*Como iniciación en el campo del deporte y la educación física, los más pequeños desarrollan actividades lúdicas para su desarrollo.*

Educación Física significa para nuestros niños juego y el juego es saltar, treparse, vencer obstáculos, correr, arrojar y recibir la pelota, etc, actividades todas que llevan a disfrutar, gozar, divertirse y en ese transcurrir se va facilitando el desarrollo corporal y emocional del niño y el logro de una personalidad armónica



## UNA PARTICIPACIÓN OLÍMPICA

En el predio de la Escuela de Suboficiales del Ejército Sargento Cabral, los estudiantes del Luigi compitieron junto a 5000 chicos.

El Instituto Luigi Pirandello participó por cuarta vez consecutiva de las Olimpiadas Deportivas y Culturales que realiza la Municipalidad de San Miguel. En septiembre se jugaron las finales en el predio de la Escuela de Suboficiales del Ejército Sargento Cabral.



Participaron aproximadamente 100 instituciones, entre privadas, estatales, especiales, agrupaciones de la tercera edad y universidades. Alrededor de 22.000 estudiantes del distrito compitieron en estos

tres meses de olimpiadas. Por el lado de los deportes, compitieron en atletismo, ajedrez, fútbol 7, handball, hockey, natación, rugby, softbol, taekwondo, tenis de mesa, voley y juegos tradicionales. Por el lado de cultura, danza, canto, conjuntos de rock, artes plásticas y estática, fueron las disciplinas participantes. Las competencias se repartieron en cuatro copas: la Copa A, para escuelas estatales; la Copa B, para privadas; la Copa C, de escuelas especiales; y la Copa D, para universidades y



terciarios. El Luigi participó en vóley, handball, fútbol, tenis de mesa, tenis y atletismo.



El subsecretario de Deportes y profesor del Luigi, Ariel Dalbene, destacó: *“La idea es abrir desde la municipalidad un abanico de oferta deportiva para que todas las escuelas puedan fomentar el deporte y tener un lugar donde participar”*.



### Medalla de plata en tenis de mesa

La final de las Olimpiadas municipales, en la disciplina de tenis de mesa, cotidianamente conocida como ping pong, tuvo dos competidores del Luigi. El que obtuvo el segundo lugar fue Nicolás Patti, de tercer año. *“Llegué a la final, perdí y obtuve plata”*, explicó Nico y comentó que le gustó participar: *“Estuvo bueno, había mucha gente”*.

Desde las ocho de la mañana hasta las seis de la tarde estuvo compitiendo y esperando su turno. Jugó cinco encuentros, sólo perdió el último. *“Es la primera vez que participo. Estaba esperando desde principio de año para competir”*, afirmó. Nico juega tenis de mesa en el club General Sarmiento y está por federarse. Tenemos talento para varios años más.



### MEDALLERO

ORO EN TAEKWONDO - Mauro Mata  
 ORO EN TENIS DE MESA - Luciano Martinese  
 PLATA EN TENIS DE MESA - Nicolás Patti

# SALIDAS



“La educación sin libertad, da por resultado una vida que no puede ser vivida plenamente”

**Alexander S. Neill**

## CONVIVIENDO CON LA NATURALEZA

Los estudiantes de tercero y cuarto año viajaron al campamento de Santa Teresita, donde realizaron diversas actividades recreativas.

Un año más, un nuevo campamento. En esta ocasión el destino fue la ciudad de Santa Teresita, en la Estancia del Carmen, donde los chicos de tercero y cuarto año del secundario pasaron cuatro días de octubre.

El campamento *“tenía un fin recreativo, pero incluimos algunas actividades que tienen que ver con el montañismo, como escalar una palestra y descender con rapel o hacer una tirolesa. Después hicimos otras actividades deportivas*



*al aire libre, como el cicloturismo, que es bicicleta, arquería y juegos en la playa. También hicimos juegos nocturnos y terminamos con un fogón muy lindo”, comentó*

el profesor Martín Gandini. El clima fue variado, *“estuvimos un día y medio con lluvia y el resto muy soleado”, afirmó Martín.*

## SALIDA EDUCATIVA

### PEQUEÑOS BOMBERITOS

Los niños de sala de 4 visitaron el cuartel de bomberos de San Miguel.

En San Miguel, el cuartel de bomberos se encuentra en el centro de la localidad. Teniendo en cuenta la importancia que tiene en la comunidad, los docentes del Luigi organizaron esta visita, para que los pequeños de la sala de 4

podieran ver y comprender las actividades que éstos realizan, los valores que desde su labor imponen. Por ello, el propósito de la visita fue ver el trabajo de los bomberos de nuestra localidad, valorar su voluntad y vocación de servicio. Se buscó reflexionar acerca de tan noble y humana labor y aprender las nociones básicas sobre la prevención de accidentes, reconocer factores de riesgo de incendios, cómo prevenirlos y cómo actuar ante los mismos.

A través de este proyecto, los niños



elaboran el "juego-trabajo", con diferentes propuestas y actividades que van desarrollando en las clases, hasta culminar con la representación del juego dramático: "Somos bomberos"

## VISITA A LA FÁBRICA

### TENEMOS PASTA

Los chicos de sala de 3 realizaron una visita de observación a la fábrica de pastas.

Los estudiantes de la sala de 3 visitaron la fábrica de pastas que se encuentra cerca de la escuela. Uno de los objetivos fue trabajar distintos contenidos como las herra-

mientas que se usan en la fábrica, sus procedimientos, materiales y utensilios. Además, se trabajó sobre las normas de comportamiento en la calle.

El día de la visita, los trabajadores de la fábrica estaban fabricando ñoquis. Los chicos observaron cómo los hacían, la máquina por la que salían los ñoquis y la caja registradora. *“Le compramos fideos y, cuando volvimos a la sala, pudimos hacer un registro de lo*



*que vimos y almorzamos juntos las pastas que compramos”, comentó Carolina Calza, maestra de sala de 3 turno mañana.*

**LA IMPORTANCIA DE COMUNICARNOS**

*Los alumnos de primero realizaron una salida educativa al Museo de los niños del Abasto.*

Teniendo en cuenta que la comunicación es indispensable, tanto para expresarnos, como para entretenernos e informarnos, desde el primer año de la primaria, los chicos comienzan a trabajar la importancia de dicho ámbito.

Este año, descubrieron la importancia de los medios de comunicación y cómo gracias a la tecnología fueron cambiando con el correr del tiempo.

Primero, jugaron a “dígalos con mímica”; luego armaron señales para ubicar sectores en el salón y en la escuela. También reco-



nocieron que los medios de comunicación pueden transmitir mensajes para muchas personas (como por ejemplo la radio, la televisión o el periódico) o para pocas (como la carta o el teléfono). Como cierre del trabajo, los alum-

nos realizaron una salida educativa al Museo de los niños del Abasto. Allí pudieron disfrutar, interactuar y participar en distintas actividades como la conducción en un estudio de televisión y la radio.



## MUCHO MÁS QUE VIAJAR

**ESTUDIANTES DEL LUIGI RECORRIERON LA CIUDAD DE LA PLATA**

*Visitaron el museo de Ciencias Naturales, la Catedral y la República de los niños.*

Los alumnos de segundo ciclo realizaron una salida educativa la ciudad de La Plata. Al llegar a la capital provincial pudieron recorrer las instalaciones del Museo de Ciencias Naturales, La Catedral y Fundación Catedral y la República de los Niños.



Los alumnos descubrieron varias de las salas, adaptadas especialmente para representar distintas exhibiciones permanentes y tem-



porales. Entre ellas La Tierra, Paleontología, Zoología, Antropología "Ser y pertenecer" y Arqueología "Pueblos Precolombinos".

Luego de recorrer el museo eclesíástico y visitar la cripta donde descansan los restos de Dardo Rocha, los alumnos subieron hasta los 63 metros de altura en ascensor. Desde allí, pudieron tener una vista panorámica de la ciudad. Al bajar, entraron en la Catedral y quedaron

fascinados por su arquitectura de estilo neogótico, construida íntegramente en ladrillos.

El último destino fue la República de los Niños. Allí participaron de los talleres “Derechos del Niño” y “El derecho a la identidad” con actividades lúdicas que dejaron una enseñanza. También entraron al Museo de los Muñecos, que muestran las costumbres y ropas típicas de distintos países.



## NATURALEZA

**VISITAMOS LA GRANJA**

*Como todos los años, el contacto con los animales de la granja Ikuasy volvió a entusiasmar a los chicos.*

Los chicos del jardín trabajaron la unidad “Los animales de la granja”, donde abordaron contenidos como los diversos tipos de animales, sus características, hábitat,

alimentación, locomoción, piel, sonidos que producen, etc. Con este bagaje, los niños visitaron la granja Ikuasy, donde vieron e interactuaron con los animales.





**ESPAÑA 910 (ESQ. MUÑOZ) SAN MIGUEL**  
**TEL./FAX. 4664-6433/4667-3333**  
**ID NEXTEL: 578\*3212**  
**VENTAS@SFORZAPROPIEDADES.COM.AR**  
**WWW.SFORZAPROPIEDADES.COM.AR**

- ERGOMETRIAS (cinta)
- HOLTHER CARDIOLOGICO (2 y 3 canales)
- PRESUROMETRIAS

**NIÑOS Y ADULTOS**

*Obras sociales / Prepagas / Particulares*

**Cardiología infantil**

**CONSULTORIOS MITRE**

Av. Balbin 921 - 4451-7513 (14 a 20 hs)

Fotocopias - Anillados

**Don Quijote**

Librería - Maxikiosco  
regalera

SERRANO 1533 - SAN MIGUEL TEL/FAX: 5292-0621 DONQUIJOTE@HOTMAIL.COM



**4664-0321 / 4451-8874**  
 SAN MIGUEL: Saavedra 1188 Nextel 613\*3037

Y más de 30 sucursales

moritasanmiguel@hotmail.com

**VETERINARIA**  
 Ntra. Sra. DEL VALLE  
 Clínica y Cirugía  
 Peluquería Canina  
 Farmacia  
 Alimentos a domicilio



**4451-2878**  
 Saavedra 1633 Muñiz - Bs. As.

## UN LAZO QUE CRECE CON EL TIEMPO

*Las experiencias vividas con los chicos de CIFOT han sido de las más enriquecedoras. Por eso, este año las actividades en conjunto continuaron integrándonos.*

Ya es un vínculo que nació para quedarse. Desde octubre de 2010, el Instituto Luigi Pirandello está realizando actividades conjuntas con CIFOT (Centro Integral de Formación Técnica), institución que brinda talleres de cocina, jardinería, costura, carpintería y herrería a personas con discapacidad.



En esta oportunidad los estudiantes de quinto año ofrecieron una clase sobre el Día de la Bandera en CIFOT. Para finalizar el encuentro propusieron la realización de nuestra bandera en una larga tela blanca, pintando sus franjas celestes con las manos de todos los chicos en significación de la frase que llevaba escrita: "Debemos cuidarla y construirla

como individuos y como pueblo". Por su parte, los de sexto dieron una clase sobre el 25 de mayo. Luego, los jóvenes de CIFOT llegaron al Luigi por el 17 de agosto y mostraron un video sobre el tema. A su vez, los de cuarto participaron en los distintos talleres que realizan los chicos: costura, cocina, jardinería, herrería, entre otros.



### VISITA

## LA CIUDAD TECNOLÓGICA

*Los chicos del secundario realizaron una salida educativa a la megamuestra de ciencia, tecnología, industria y arte, Tecnópolis.*

En septiembre, casi la totalidad de los estudiantes del secundario realizaron una visita a Tecnópolis, la megamuestra de ciencia, tecnología, industria y arte, que se encuentra emplazada en el Parque del Bicentenario, en Villa Martelli (Vicente López).



cursos tecnológicos, muchos de ellos interactivos. Fueron varios los parques temáticos que tuvieron la posibilidad de conocer: el de la energía, donde obtuvieron información sobre la energía hidráulica; el de la industria argentina, donde conocieron diversas producciones de nuestro país y una sala de innovaciones muy interesantes; el del movimiento, con la temática de la educación vial y los proyectos de



Los estudiantes recorrieron diferentes stands, que demostraban sus trabajos utilizando múltiples re-

conectividad de rutas; y el bioparque, que comprendió la visita al pabellón paleontológico, entre otros.

# Ortopedia Lombardo

de Cristian Lombardo  
Mat. Nac. 1.100 Mat. Prov. 312



Plantillas ortopédicas con tratamiento  
Calzado ortopédico y a medida  
Prótesis - valvas - corset - audiolología  
Venta y alquiler de productos ortopédicos

02320 - 570377  
15 - 3114 - 6529

Lavalle 2043 (José C. Paz)  
frente al Hospital Duhau

e- mail: ortopedialombardo@hotmail.com

# Paw + Sucia

ESTÉTICA CANINA  
BAÑOS Y PELUQUERÍA  
CORTES DE RAZA  
PENSIONADO CANINO

Marcos Sastre 2358

Carla: 4667-0547  
1157552173

## INSTITUTO IRIGOIN



Enseñanza del Idioma Inglés

INT. IRIGOIN 1599 SAN MIGUEL.

Tel. 4451-6687

[www.institutoirigoin.com.ar](http://www.institutoirigoin.com.ar)

## PRESTAMOS PERSONALES



AV. RIVADAVIA 2890 C.A.B.A.  
**4865-7004 4865-6979**  
[info@crediflashsa.com.ar](mailto:info@crediflashsa.com.ar)




## CENTRO PSICOLÓGICO SAN MIGUEL

LIC. ROMINA MAZZEI Reg. N°1485  
PSICOPEDAGOGA

AV. MITRE 1044 - OF. 703 - SAN MIGUEL, BS AS, ARGENTINA  
TEL: 4667-1444

 [consultas@psicologossanmiguel.com.ar](mailto:consultas@psicologossanmiguel.com.ar)

 [www.psicologossanmiguel.com.ar](http://www.psicologossanmiguel.com.ar)

 [psicoapertura.blogspot.com.ar](http://psicoapertura.blogspot.com.ar)



LIC. FACUNDO E. ALVAREZ - MP 95457 | DIRECTOR



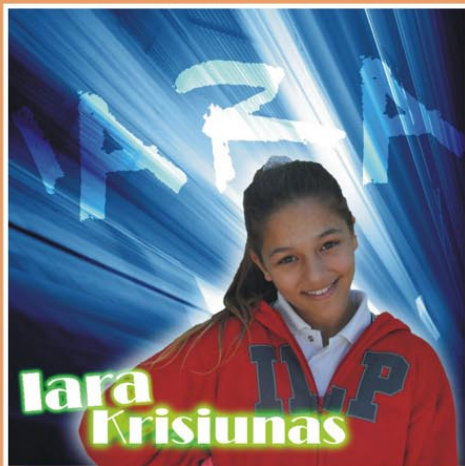
# DESTACADOS



“Mucha gente pequeña, en lugares pequeños, haciendo cosas pequeñas, pueden cambiar el mundo”

Eduardo Galeano

## PATINANDO POR UN SUEÑO



Hace cuatro años que Iara practica patín artístico. Comenzó en el Club Muñiz, pero actualmente, con sus 12 años de edad, concurre al club Bella Vista. Desde que comenzó con el patín compite en la liga PLUBA, de la cual, al cierre de la edición del presente anuario, le falta una competencia para salir campeona. Además, clasificó para la final de los bonaerenses y competirá en Mar del Plata en noviembre. Entrena tres veces a la semana.

Sus planes son continuar con su pasión por el patinaje y cumplir su sueño. *“Me gustan mucho las coreografías con pasos, la música movida, aprender cosas nuevas, saltos”*, aseguró Iara.

A su vez, explicó que los premios de las competencias se dividen por categoría y por edades y, además, cada presentación requiere un vestuario diferente. *“En el club hacemos festivales de fin de año, en la que compiten varios ritmos: rock, tango, electrodance. Para cada uno se utiliza un vestuario diferente”*, comentó. Además, recordó que *“en segundo grado hice una presentación de patín y en el festival artístico de este año también estaré presente”*.

## JUSTO EN LA TECLA

María tiene 12 años y hace uno que descubrió su pasión: el piano. *“Me gustó porque mi tío toca el piano y la guitarra. Tengo un piano en mi casa, empecé a practicar”*, comentó. Este año inició sus estudios en el conservatorio Julián Aguirre, en San Miguel. Todos los días practica piano, perfeccionándose constantemente. *“Me veo mejor con lo que aprendí en el conservatorio, noto un progreso”*, afirmó María.

Cuando se sienta y comienza a digitar las teclas, le gusta hacer cualquier tipo de música. El año pasado tocó en el colegio, acompañando a sus compañeros, que tocaban flauta, y al profesor.

Pensando en su futuro, María comentó que le gustaría grabar un disco en una banda y dar clases de música, para que otros aprendan todo lo que ella sabe. Sueña con orientar su carrera exclusivamente a la música, ya que aún no tiene pensada otra profesión.



## PRIMER ROUND



Hace 11 años que Mauro hace Taek Won Do en La Fábrica. Participó en torneos nacionales, regionales e interprovinciales. *“El más grande al que fui es el de Estonia, representando a Argentina en mi categoría. La última pelea fue contra Kazajistán donde perdí. Terminé octavo en la categoría mundial”*, comentó Mauro.

La disciplina cuenta con nueve cinturones de color y nueve cinturones negros. Los mundiales son sólo para cinturones negros. *“En este mundial entré en categoría juveniles (14, 15 y 16 años), categoría A (hasta 69 kg.), cinturón negro segunda graduación”*, explicó.

Al regresar de Eslovenia, participó en las Olimpiadas de San Miguel, donde obtuvo dos medallas de oro, en lucha y forma.

*“Esto sería el principio. Pienso seguir. En categoría juveniles tengo otra oportunidad en 17 y 18 años. La idea sería intentar quedar en el selectivo, que es bastante difícil, para viajar de nuevo”*, manifestó.

## PURO CORAZÓN

Es el primer año que Vicky asiste al Luigi. Antes, cursó sus estudios en un colegio estatal de Bella Vista, pero decidió cambiarse. A pesar de que no tuvo ningún problema en su antigua escuela, *“hace mucho que me quería cambiar de escuela, sentía la necesidad de un cambio”*, aseguró. Según sus palabras, cuando vino a averiguar al Luigi con su mamá, ambas sintieron que ésta era la escuela indicada: *“Nos sentimos cómodas”*, expresó.

*“Me arrepiento de no haberme cambiado antes. Estoy disfrutando tanto este año acá que me da pena saber que el año que viene termino”*, aseguraba Victoria, mientras sus ojos se cristalizaban de emoción. Además, destacó la diferencia que notó en el nivel de estudio y el ambiente cálido que encontró en la escuela, tanto por parte de sus compañeros como de los directivos y docentes. *“Acá es una familia”*, afirmó, *“puedo hacer un montón de cosas, como los talleres. Es algo divertido, entretenido, es un aprendizaje groso, creo que esa posibilidad no la tenía en la otra escuela, ni en otras escuelas privadas”*.

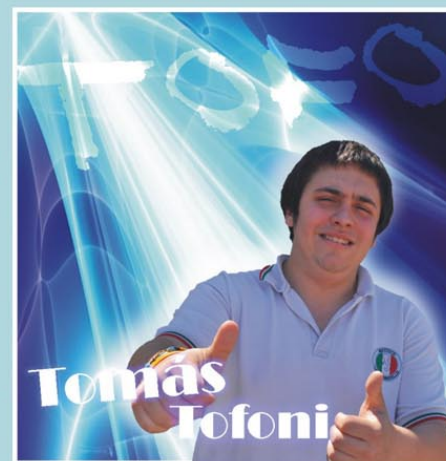
De mirada potente, dulce sonrisa, dispuesta a dar una mano siempre, Vicky le pone el corazón a todo lo que hace. *“Cuando algo te gusta, le ponés todas las pilas”*, afirmó



## TU MEJOR SONRISA SIEMPRE

Tofo es uno de los egresados de este año. De trato cordial y simpatía constante, recorrió sus años en la escuela regalando sonrisas. Este año dictó clases de reparación de PC, *“interactuar con los más chicos y que te tomen como referente está copado, poder enseñarle como alumno a otros estudiantes”*, señaló. Participó en dos cortos como actor, *“como de chiquito actuaba, vi la idea del corto y me gustó hacerlo. Como este era mi último año, como despedida, tenía ganas de participar en el corto otra vez”*, manifestó.

Hasta hace poco jugaba rugby en el club Los Cedros. Actualmente, debió dejar la actividad a raíz de la detección de la malformación de Chiari, en la cual el cerebelo presiona mucho la médula que no le deja circular el líquido cefalorraquídeo, *“por así decirlo, no me llegaba el agua al tanque”*, explicó Tofo, tomando con humor la situación. *“Fue un golpe duro porque tuve que dejar rugby”*, confesó. La operación fue un éxito y su estado está mejorando progresivamente pero, momentáneamente, puede hacer deportes que no sean de contacto. En aquel duro momento *“sentí muy presente a mis compañeros de rugby y al colegio, que me fueron a visitar y me dieron su apoyo”*, dijo Tofo. Su sonrisa se mantuvo intacta, como siempre. Un verdadero ejemplo.



## ¿CÓMO OLVIDARTE?

*“El Luigi es como una gran familia”, fue el enunciado con el que coincidieron los chicos de sexto, que egresan este año.*

Los ojos brillan, entre la emoción y los recuerdos. Las sonrisas fluyen, remarcando la amistad gestada durante tantos años. El adiós se niega, convencido de que en realidad será tan sólo un hasta luego, porque las puertas de casa seguirán abiertas.

Cristina Spinoso.

Además, coincidieron en que, a pesar de las diferencias, el grupo estuvo unido en los momentos clave. *“Cuando todos queremos, podemos ponernos de acuerdo y hacer cosas entre todos”*, aseguró Cris, a lo que Carolina Nibale

ciatura en Diseño de Interior; Tofo estudiará Historia; Faca, si bien está indeciso, se inclinaría por Ingeniería Civil; Cris cursará el Profesorado de Inglés, el traductorado, Producción y Dirección cinematográfica y televisiva, más cursos de organización de eventos y



Como todos los años, quisimos conversar con algunos representantes de los egresados. Unos vienen al colegio desde el jardín. Otros ingresaron en la primaria o directamente en el secundario pero, de todas formas, fueron muchísimos los años compartidos. *“Es como una familia, es más, el director es como un tío para nosotros”*, dijo Rocío Battezzati. Transcurrían los últimos meses en el colegio y los chicos se imaginaban cómo sería todo al finalizar el año. *“Es raro. Por un lado tenés ganas de cambiar, empezar la facultad, algo nuevo. Pero por otro la sensación de saber que ya no vamos a estar más en el colegio”*, comentó Rochu, como le dicen sus compañeros, será un cambio *“pasar de estar todos los días con tus compañeros, compartir un montón de cosas, a vernos mucho menos”*, explicó

añadió: *“No existen los grupos perfectos. Pero lo importante es que, a pesar de los problemas, puedan entenderse, respetarse y llegar a un acuerdo. No me arrepiento de haber elegido este colegio y de haberme quedado con mi grupo”*.

Del viaje de egresados destacaron que fue una experiencia única, en la que conocieron gente nueva, de diferentes provincias. *“Es viajar con todos tus compañeros, gente que conocés desde muy chiquito. Es un momento que queda en tu memoria para siempre”*, aseguró Tomás Tofoni y Facundo Tasillo concluyó: *“Es el cierre de esta etapa”*.

La mayor parte del curso va a seguir una carrera universitaria. Muchos serán los futuros abogados, ingenieros o comunicadores de nuestro país. Rocío comentó que seguirá Arquitectura y licen-

asesoría de imagen; Caro continuará sus estudios con el Profesorado de Inglés, que le permitirá estudiar otra carrera en un futuro.

Entre los recuerdos que se llevan, están algunas travesuras como *“en una clase de Mechi, que tiramos un Liquid Paper al ventilador, se reventó y manchó toda la pared y la mesa”*, comentó Rochu, mientras reía con ternura. Coincidieron también en que la experiencia en el colegio fue positiva. Carolina destacó: *“Tiene muchas cosas que otros colegios no tienen y eso hay que valorarlo. Yo siempre me sentí bien acá. He tenido la oportunidad de ir a otros colegios donde sos un número, sos uno más del montón. Acá sos vos y te respetan como tal, siempre te van a escuchar y los profes están dispuestos a ayudarte”*.

## EGRESADOS

### UN CIERRE DE CICLO CON ACAMPADA

*Los niños de sala de 5 terminan su paso por el jardín compartiendo una jornada en contacto con la naturaleza.*

Ambos turnos de sala de 5 realizaron una jornada completa, desde las 10 a las 16hs, en el campo del IOSE. Allí tuvieron un encuentro precampamental con profesores de educación física.

Realizaron juegos de competencia, armado de carpas, juegos con la naturaleza, juegos de reflexión y compartieron el almuerzo. Es una actividad útil *“para que cuando hagan un campamento real, ten-*

*gan una noción de cómo se hace”*, explicó Andrea Cabrales, directora del nivel Inicial. Además, los padres colaboraron cocinando hamburguesas y los chicos juntaron los leños para eso.



## EGRESADOS

### UN VIAJE INOLVIDABLE

*Los chicos de sexto culminaron la primaria con el viaje a Entre Ríos.*

Los chicos de sexto hicieron su viaje de egresados a Entre Ríos, visitaron la reserva natural de El Palmar, el museo del inmigrante, la escuela agrotécnica, las termas y el

palacio San José. *“Desde que comienza una experiencia inolvidable. Según los chicos siguen durante varios días*

*contando las experiencias vividas y los detalles de los lugares que conocieron”*, comentó Susana Gentilnuovo, vicedirectora del nivel Primario.



La escuela fue fundada en 1992 por don Manuel Genovesi, inmigrante italiano. Su propósito fue impulsar la integración cultural ítalo argentina y devolverle, de alguna manera, a la Argentina, todo lo que les ofreció como inmigrantes.

El nombre "Instituto Luigi Pirandello" también tiene su fundamento en dicha condición y fue, claramente, expresado por el Sr. Genovesi cuando dijo: "Eso es lo que nos sucede a los inmigrantes,

*que, lejos de lo que muchos creen, que no nos sentimos ni de aquí, ni de allá, llevamos muy adentro la patria donde nacimos y junto a ella, a esta patria, la que aprendimos a amar; mientras, junto a nuestros padres, sufríamos el desarraigo".*

Se comenzó con el Nivel Inicial, en el Jardín "El Molino" contando con 40 alumnos, repartidos en turno mañana y tarde. En 1993, se implementó el primer grado del nivel



primario y al año siguiente se abrió hasta quinto grado en turno mañana y primero, en turno tarde. Año tras año se fueron abriendo más secciones, creciendo la matrícula, permanentemente. En 1999, se abrió el nivel Polimodal, con las modalidades de Humanidades y Ciencias Sociales y Ciencias Naturales, Salud y Ambiente. Ante el cambio de plan del 2007 se optó por la orientación de Ciencias Sociales, la que permanece en la actualidad.

## UN MOLINO DE 20 AÑOS

*El jardín cumplió 20 años de su fundación y lo festejó con las familias y ex alumnos.*



El 28 de mayo, el Jardín El Molino celebró sus 20 años de vida. Eligieron esa fecha porque se conmemora el Día de los Jardines de Infantes, en homenaje a Rosario Vera Peñaloza. Fueron invitadas todas las familias del jardín y un grupo de egresados de diferentes edades. "Algunos ex alumnos son papás y tienen a sus hijos acá",

comentó Andrea Cabrales, directora del nivel Inicial.

Los egresados ingresaron con una letra cada uno, que formaba la frase "feliz cumple jardín". Andrea les hizo una pequeña entrevista durante el acto, donde tuvieron que contar cuál era el recuerdo más significativo que tenían del jardín, "fue muy emotivo recordar esas cosas", aseguró la directora.

Los nenes de sala de 3 entraron vestidos de cocineros con una torta de fantasía, para cantarle el feliz cumpleaños al Jardín y Mónica Genovesi dirigió unas palabras a los presentes. Final-

mente, se proyectó un video realizado por Alberto López Camelo junto a estudiantes de sexto año del secundario. En el mismo, se conmemoraba la inauguración y el crecimiento del jardín con fotos de diferentes épocas y filmaciones actuales.



## Egresados

# 2001

Lucas Paganini



Lucas ingresó al Luigi en séptimo grado, en 1996. Antes, había cursado en un colegio público y otro privado, pero, por influencia de un amigo, llegó al Pirandello. *“En seguida me sentí cómodo y nos quedamos acá con mis hermanas”*, contó. De ese curso, la mayoría egresó en el año 2001, junto a Lucas.

Recordando su paso por la escuela, nos contó que como *“el colegio era chico, familiar, todos nos conocíamos. Nuestro curso era muy querido por los profesores. Tengo buenos recuerdos de acá, del ambiente en el que se vivía”*. Entre esos recuerdos, destacó una anécdota: *“Había un compañero, Pablo, que tenía una tradición: el primer día de clase bautizaba el aula lanzando el borrador hacia el techo”*, comentó riendo.

En el secundario había dos modalidades: naturales y sociales, la mayoría de los varones iban en naturales y las mujeres a sociales.

Al egresar, decidió estudiar Diseño Gráfico en la UBA, pero dejó al poco tiempo. Finalmente, estudió Periodismo Deportivo durante tres años y completó la licenciatura en dicha rama en la Universidad del Salvador. Sus trabajos han sido múltiples: en auditoría de medios, en la revista Imagen, en un diario local de Chajarí (Entre Ríos), en la producción de un programa de TV llamado La hora de Maquiavelo en Metro y en una revista de relaciones públicas y marketing.

Diez años después, en 2011, la promoción 2001 volvió a reunirse en el Luigi. *“Admito que estuvo bueno ver a gente que hacía mucho que no veía, ex compañeros y profesores. Retomé el vínculo con algunos”*, comentó.

Volver a entrar al colegio le generó curiosidad *“de ver cómo estaban las cosas. Te trae recuerdos. El edificio está igual, salvo el buffet que está en un lugar distinto y la mesa de ping pong, que no la teníamos”*, describió riendo.

## Egresados

# 2009

Julio Maiorano



Fue en sala de 5 cuando Julio puso su primer pie en el jardín El Molino. Sus pasos por el Luigi continuarían hasta egresar en 2009. En este lugar, convivió muchos años con sus compañeros. *“Me llevé muchas amistades del colegio”*, afirmó y explicó: *“Siempre me gustó llevarme bien con los nuevos para integrarlos al grupo”*. A su vez, destacó el buen trato y el clima cálido vivido en la institución: *“Uno creció con los profesores. Carlos fue un director que siempre tuvo mucho diálogo con los alumnos. Ahora que soy grande, puedo ver eso”*.

Una de sus anécdotas la recuerda del Jardín: *“En sala de 5 iba al turno tarde, un día de lluvia mi mamá me llevó temprano. Me escondí atrás de la puerta y no me encontraban. Después de un rato largo me encontraron, estaban todas las maestras y porteras llorando”*, comentó riendo.

Actualmente, Julio estudia la Licenciatura en Políticas Sociales en la UNGS y trabaja en una agencia de pagos de impuestos. Sin embargo, comentó que primero quería hacer Ingeniería Civil. *“A uno le gustan muchas cosas, después lo que uno quiere ser es otra cosa. Me gusta la política, el conflicto y trabajar por una mejor sociedad”*, afirmó y aconsejó a quienes todavía están en la escuela: *“Lo importante no es tener una posición económica, sino ser feliz con lo que uno hace”*.

Lo que extraña del colegio es *“estar en un aula compartiendo con amigos, eso es algo magnífico”*, expresó. Finalmente, nos contó que el Luigi significó su base de aprendizaje, *“y cuando hablo de aprendizaje no me refiero solamente a las materias. También aprendí muchas cosas de la mano de mis amigos, aprendí a relacionarme, a hablar con un superior, siempre con respeto”*.

## UNA HISTORIA CON GUSTO A REDENCIÓN

Según el jurado del FIC, el cortometraje realizado el año pasado, fue el destacado por su gran despliegue de producción.

Una vez más, el Luigi Pirandello fue partícipe y protagonista del Festival Internacional del Cortometraje (FIC) que organiza la Alianza Francesa de Bella Vista. En ésta, su tercera edición, la escuela recibió una mención especial por el gran despliegue de producción en su último cortometraje: Redención.



Durante el mes de agosto, el certamen se desarrolló en varias sedes como el cine Bella Vista Hollywood, la Universidad Nacional de General Sarmiento (UNGS), el teatro municipal Leopoldo Marechal, el Centro Cultural de la UNGS y el Instituto

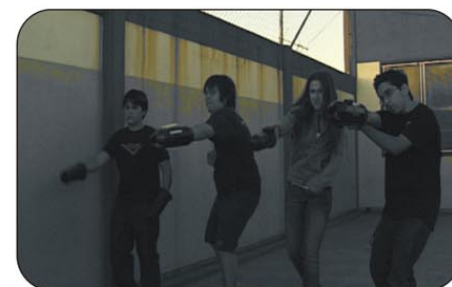


Luigi Pirandello, entre otros. En las mismas, se proyectaron cortometrajes enmarcados en tres categorías: cortos, cortitos y videoclips. Los cortometrajes realizados por adolescentes fueron los que compitieron dentro de la categoría "cortitos".

El Luigi presentó tres producciones: "Redención", "Mogólico" y "Los hijos de San Martín", los últimos dos son cortometrajes documentales. Los tres audiovisuales fueron seleccionados como semifinalistas del festival, que entregaría el premio ESMI (Estudios San Miguel) al ganador de cada categoría. Si bien el primer



premio no quedó en casa, la mención al mejor despliegue de producción es un incentivo a seguir trabajando en productos bien desarrollados, que busquen la perfección y la trasmisión de mensajes y valores.



### REDENCIÓN

El film nos instala en un futuro cercano, donde la situación de crisis, inseguridad y delito callejero han llegado a un extremo calamitoso. Esta realidad le otorga legitimidad a un nuevo gobierno dictatorial, que toma el poder con cierto consenso. Pero este nuevo régimen con la proclama de "mayor seguridad", instala un sistema macabro de control de las mentes de los ciudadanos, instalando chips en las cabezas de las personas. Con este sistema, el poder reprime a aquellos que se manifiestan como "descarriados del nuevo orden".

Afortunadamente, uno de los científicos que trabaja para el dictador se revela e introduce ciertas alteraciones a los chips, generando un poder descomunal en quienes sean capaces de decodificar la manera de utilizarlos, obviamente, para enfrentarse a la dictadura.



Uniformes  
Instituto Luigi Pirandello

**Luchiny**

Bebes y Niños

Av. Pte. Perón 1295, San Miguel  
Facebook: luchiny indumentaria

# PRODUCCIONES



“Lo que tenemos que aprender, lo aprendemos haciendo”

**Aristóteles**

## TALLER DE TEATRO PRIMER ACTO

*Una nueva propuesta, enmarcada dentro de los talleres que conforman la doble jornada, en la que los estudiantes podrán expresar su talento y creatividad.*

El Taller de Teatro fue una de las novedades de la doble jornada del secundario. La dinámica del taller contó con dos partes. Una que propone el juego, la integración, los trabajos de confianza, donde todos intervienen; y otra en la que se desarrolla la improvisación, donde generalmente participan los que tienen el gusto de la actuación y el resto colabora en la realización de la práctica.



Teniendo como horizonte la producción de una obra teatral para



la muestra de fin de año, la docente, Valeria Roldán, trabajó en la división de roles, con la que algunos se encargaron de la producción, el vestuario, la escenografía o el sonido y el resto de la dramatización. “Es una forma de acercarse al trabajo de otra manera, desde otro lugar”, explicó Valeria.

La concepción de la obra fue original. No se tomó simplemente una obra reconocida y se la reprodujo, sino que se jugó con los diferentes personajes que fueron

surgiendo de las improvisaciones. La idea inicial fue la de un policial, encarado desde un lenguaje humorístico. “Lo que me interesa es generar en los chicos un lugar de actuación, de diversión, donde puedan transformarse y encontrar la expresividad que tienen guardada”, dijo Valeria y comentó que la obra es una historia en la que se presenta un homicidio, el misterio y la investigación.



## NUEVO TALLER REPARACIÓN DE PC

*Los propios estudiantes del Luigi llevaron adelante este nuevo desafío.*

El Taller de Reparación de PC, tuvo una arista diferente: fue dictado por estudiantes de la propia escuela. Estuvo a cargo de Facundo Tasillo, Franco Cellere y Tomás Tofoni. Comprendió todo lo relacionado al armado y reparación de computadoras, tanto a nivel software como hardware, es decir, desde la instalación de programas, formateo de la máquina, hasta los componentes del hardware, sus funciones e instalación.



Uno de los principales objetivos del taller fue “que un chico del colegio pueda arreglar las cosas más básicas, sin necesidad de mandar la compu a un técnico”, aseguró Tomás Tofoni.



La propuesta es más que interesante, ya que les da la posibilidad a los estudiantes de tener la experiencia del dictado de clases y la transmisión didáctica de saberes. “Los chicos se sienten más identificados con nosotros. No se establece esa distancia entre



el profesor y el estudiante. Además, poder enseñar y compartir lo que sabemos está copado, te hace sentir importante”, señaló Tofo.

Matías Garraza, de primer año, destacó su interés por aprender sobre computadoras y, como anécdota, confesó: “La primer clase abrimos una computadora y medio que la rompimos”. Uno de sus compañeros, Matías Arata, destacó: “Acá aprendí muchas cosas, que sirven para no mandar a arreglar a un servicio técnico”.

## TENEMOS TODO COCINADO

*Una vez por semana, los nenes de sala de 3, 4 y 5 años incursionan en el ámbito culinario.*

Todos los años, el Taller de Cocina se desarrolla en las salas de 3, 4 y 5 años del nivel inicial, una vez por semana. El arte de cocinar les ofrece posibilidades de exploración, manipulación, observación, recreación, creación, participación, integración, expresión, diversión y aprendizaje. Durante este taller, el niño presencia las transformaciones de los alimentos por acción del calor, frío, mezcla, etc.; experimentando cambios de tamaño, color, forma y explorando su entorno.



También les permite relacionarse con sus pares, enriqueciendo su vocabulario y adquiriendo hábitos correctos de su alimentación. De



esta manera, también incorporan hábitos como la higiene, el lavado de manos, la utilización de un delantal y cubrirse la cabeza a la hora de cocinar.

Ellos también gozan ayudando a los adultos a cocinar. Cuando los niños están ocupados mezclando, revolviendo, amasando, estirando,

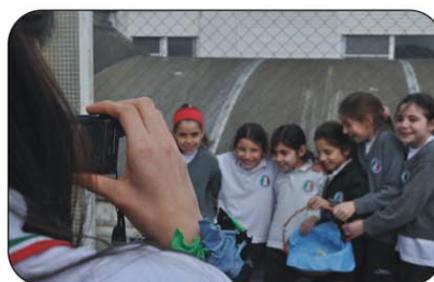


sacudiendo, apretando, volcando, no se dan cuenta de que hay un ingrediente especial que se está agregando: el aprendizaje.

## JÓVENES EN FOCO

*Un nuevo desafío se inició este año con la propuesta del taller de fotografía.*

Uno de los nuevos talleres desarrollados este año fue el de fotografía. El mismo se dividió en dos partes. En la primera, se centró en la técnica, es decir, el encuadre, foco diferencial y tipos de plano. En la segunda, ya con todo el bagaje teórico, hicieron salidas a



lugares cercanos a la escuela “buscando que los chicos tomen

como eje alguna temática y sacaran fotografías utilizando la

técnica”, explicó la profesora Celia Mercado.

Mostraron su trabajo a lo largo del año aprovechando los espacios escolares, las carteleras en los pasillos. Además, se expuso una selección de fotos en la muestra de fin de año de todos los talleres, que permaneció como muestra permanente.



*Diseño*  
*Estilo*  
*Calidad*  
*Prestación*



## *LINEA AMERICANA*

### *VENTANA CORREDIZA DE ALUMINIO*



- ✓ *Con Contramarco y Antepecho paloma*
- ✓ *Marco y hoja a 45°*
- ✓ *Color cedro y otros*
- ✓ *Con vitraux*

## *LINEA AMERICANA*

### *VENTANA CORREDIZA DE ALUMINIO*



- ✓ *Marco y hoja a 45°*
- ✓ *Color Anodizado Natural*

[www.aluminiospatti.com.ar](http://www.aluminiospatti.com.ar)

[www.aluminiospatti.com.ar](http://www.aluminiospatti.com.ar)

**ZOMBIES EN LA ESCUELA**

Con la producción de sketches cómicos y un cortometraje, los chicos experimentaron el mundo de la televisión.

Cambiando la lógica del año pasado, se llevó a cabo el Taller de Televisión. La idea fue que los estudiantes “tengan contacto con la estructura de un estudio de televisión, que puedan manejar una consola, un mixer, luces, micrófonos y cámaras”, explicó el



La intención fue, entonces, desarrollar contenidos más televisivos. “Este año, en vez de hacer un magazine, elegimos hacer pequeños sketches cómicos. Surgieron personajes como Papá Violencia, la Loca, la Vieja, etc”, ejemplificó. Como proyecto de fin de año, decidieron hacer breve cortometraje sobre zombies. “El taller tuvo una dinámica más parecida a un juego, porque los



profesor Diego Veggetti, quien destacó que “cuando uno hace TV lo lindo es editar en vivo, sin posproducción”.

que vienen son en mayoría de primer año”, aseguró el profe y aclaró: “La idea fue divertirnos con esa peli de zombies”.

**ENREDÁNDONOS**

Luego de un año de desarrollo, cada vez falta menos para que la página del Luigi esté al día.

Tras un arduo año de trabajo, algunos estudiantes, junto a docentes y directivos, se conformó la nueva cara del sitio web del Instituto Luigi Pirandello. Con nueva estética, más moderna, vistosa y amigable, nuevas secciones e información actualizada, la página pretende ser una herramienta más de contacto entre la familia, el estudiantado y la

institución. En las diversas secciones podremos encontrar información sobre la propuesta educativa, las materias programáticas y extra programáticas, los distintos tipos de producciones que realiza la escuela, las actividades e informes institucionales y la posibilidad de acceder al campus virtual.

**VÍA LIBRE A LA IMAGINACIÓN**

Un año más, el taller de diseño tuvo la difícil responsabilidad de realizar el anuario de la escuela.

Por cuarto año consecutivo, el Taller de Diseño Gráfico mantiene viva la esperanza de un nuevo anuario del Luigi.

Los estudiantes han sido capacitados en la utilización de herramientas técnicas para la edición de imágenes y contenidos como

Photoshop y Corel Draw. A su vez, el equipo de estudiantes tuvo prácticas para la realización de entrevistas, herramienta vital para la obtención de la información, y escritura de artículos periodísticos. Distanto de la posibilidad de contratar profesionales que produzcan

semejante pieza comunicativa, el Luigi Pirandello apuesta a sus estudiantes, coordinados por el docente del taller, para que un nuevo anuario vea la luz del día. ¿Un trabajo fácil? Para nada. Simplemente, nos gusta y aceptamos el desafío.

## UN ESPACIO PARA EXPRESARSE

*Un año más, continúa el emprendimiento que tuvo su furor desde el pasado año y que sigue buscando nuevas propuestas.*

Luego del éxito del año pasado con el programa “Siamo Fuori”, en 2012 continuó el Taller de Radio. Esta vez, en el marco de la doble escolaridad, el grupo se amplió considerablemente. Por tal motivo, se intentó formar equipos que lleven adelante un programa, cumpliendo roles y guionando contenidos. “Buscamos que sea un espacio totalmente distendido, romper con el espacio áulico”, explicó el profesor, Diego Veggetti.

Los grupos planificaron programas al estilo magazine, con temas libres. “En un momento decíamos que era casi radioterapia. Fue un espacio libre, hablando de cosas que suceden cotidianamente en el colegio”, sostuvo Diego.

Federico Peratta y Franco Castel, ambos de primer año, se mostraron



contentos con su paso por la radio. “Me gusta porque puedes hablar de lo que quieras y compartirlo con los que te están escuchando”, afirmó Fede, a lo que Franco agregó: “Siempre hay temas para

*hablar. Está bueno, te puedes expresar libremente”.*

Entre las cosas que destacaron los estudiantes, sobresalió el poder contar con un equipamiento básico para el funcionamiento de la radio. Según Franco, “hay muchas cosas, micrófonos, consola, la compu, no nos falta nada”. Con respecto a eso, Federico comentó: “Yo sentí que estaba en una radio de verdad, me sentí un capo”.



## NUEVO RECURSO

### MATEMÁTICA POR DOQUIER

*En segundo ciclo han implementado una nueva herramienta pedagógica: el cuadernillo de matemática, con el fin de reforzar contenidos.*

Con el afán de superarse cada día más e implementar nuevas estrategias y herramientas pedagógicas para el aula, nació el cuadernillo para matemática. El mismo fue estratégicamente armado para cumplir con dos objetivos fundamentales. Por un lado, que los alumnos que rápidamente terminan las actividades propuestas por la docente cuenten con otro tipo de ejercitaciones para seguir aplicando sus conocimientos. Por otro lado, que sea un apoyo a la hora de reforzar los contenidos.

Cuando se refiere a “estratégica-

mente” armado, quiere decir que se le da prioridad a lo lúdico, sin dejar de lado el trabajo de comprensión y razonamiento propio del área de matemática. “La aceptación de los alumnos fue



*realmente asombrosa. La motivación fue creciendo día a día junto al deseo de tener el cuadernillo siempre listo en la mochila para utilizarlo”,* afirmó la maestra de segundo.

JOYAS

Lourdes

TODO EN ALIANZAS

Paunero 1501 - San Miguel

Tel: 4451-1717

www.joyaslourdes.com.ar

Email: info@joyaslourdes.com.ar

**Escuelita de Cocina para Niños**  
 "Lo de Marce"

Un espacio hecho para que los mas chicos se diviertan cocinando

Avallara 240 Montevideo // 4664-0017  
 Horario: lunes, miércoles o viernes 17:30 a 19:30  
 martes o jueves de 9 a 11hs  
 \* Posibles nuevos horarios

**Cursos para niños**

**ESTRUCTURAS**

Mail: info@estructurasvt.com.ar  
 web: www.estructurasvt.com.ar



**Vinipsia**

INDUMENTARIA

CARTERAS

CALZADOS

ACCESORIOS

Armá tu **paty** fiesta!

**HAMBURGUESAS, PANCHOS, SNACKS, GASEOSAS**  
**PRECIOS Y CALIDAD**

CUMPLEAÑOS	CLUBES
REUNIONES	COLEGIOS
FIESTAS	COMERCIOS

Coca-Cola  
 Fargo  
 Danica patyviene  
 McElin

**AV. BALBIN (EX MITRE)  
 ESQ. SERRANO-SAN MIGUEL  
 TEL 4451-6161 / 4664-1236  
 NEXTEL: 567\*6653  
 ENVIOS A DOMICILIO  
 www.patyfiestasanmiguel.com**



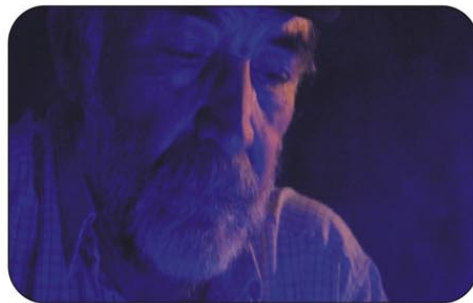
**MOVIENDO LAS FICHAS**

*Una analogía entre el juego del ajedrez y la vida de un adolescente es la historia realizada este año.*

Como es costumbre, este año una nueva historia es plasmada en formato audiovisual por el Taller de Cine del Luigi. Rompiendo con todos los ejes, la película del 2012 utiliza el simbolismo y la analogía entre dos historias aparentemente desligadas.



Todos los años, un nuevo cortometraje nos llena de expectativas. Con aquel falso secuestro en Tape; el deseo de venganza de Revancha; el mensaje antiadicciones de El quinto día; y la última búsqueda de libertad ante la opresión en



Redención; este año, una vez más, busca ser un producto totalmente diferente.

Es la historia de un adolescente que va sorteando diversos conflictos en su vida, que se entrelaza con la aparición de un adulto que juega al ajedrez, derrotando casi sin oposición a su adversario. Con el simbolismo de las piezas del ajedrez, relacionadas a las vicisitudes que atraviesa el adolescente, el film intenta demostrar que siempre existe una salida para todos los problemas, si uno decide tomar en serio y jugar de la mejor

manera.

Dándole prioridad a la estética, la fotografía, la puesta de cámara y las actuaciones, la película pretende convertirse en otro de los clásicos de nuestra escuela.



## INFORMATICA

**EL DESAFÍO DE CREAR**

*Como parte del aprendizaje de informática, los estudiantes de los últimos años de la primaria experimentaron la edición de videos.*

Luego de plantearlo con la docente titular, Pablo, el profesor suplente de Informática, llevó adelante el proyecto de realización de videos para el Día de la Familia con los chicos de quinto y sexto grado.

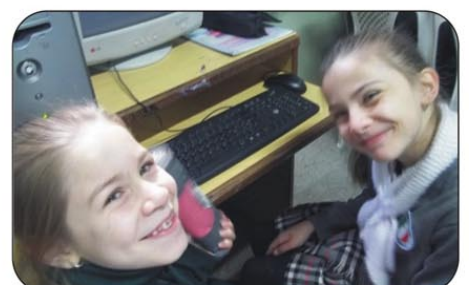


Para ello, exploraron las bases de la edición de video, para lo cual es

necesario trabajar también con edición de imágenes y contar con la potencia de Internet. *“Lo bueno de los trabajos de edición es que se puede jugar con esa información, combinando recursos para conseguir resultados nuevos, haciendo trabajos similares de manera diferente, personalizando nuestras imágenes y videos según nuestros gustos”*, explicó Pablo.

*“Algunos alumnos se dieron cuenta, sin embargo, que este conocimiento les puede traer algunas responsabilidades extra: siempre hay un pariente o amigo que viaja o cumple años, o egresa, o lo que*

*fuere”*, comentó el profe. Pero las posibilidades van mucho más allá de este uso práctico. Un alumno, gracias a su capacidad creativa, descubrirá que la edición multimedia es un mundo infinito de trabajo, encanto, diversión e inventiva que se puede compartir con todo el mundo.



## ANIMÁNDONOS A MÁS

*Este año tuvo lugar una nueva experiencia: la animación, que trajo aparejada otras producciones audiovisuales.*

En el Luigi Pirandello parecen no tener límites los nuevos desafíos. Este año, la propuesta de realizar un nuevo taller se hizo realidad. Se trata del Taller de Animación, que tiene como objetivo fundamental la producción de pequeños cortometrajes con la técnica del stop motion.



La técnica en cuestión es aquella que utiliza la cámara fotográfica, en lugar de la filmadora, para

realizar la película. De ella, se obtienen una seguidilla de fotografías que pueden no respetar la cantidad de fotogramas (fotografías) por segundo que requiere una filmación. Esto tiene como resultado un tipo de proyección de la película más “salteada”, es decir, menos fluida de lo normal. Además, se puede lograr casi cualquier cosa que nos imaginemos, como lograr el movimiento de objetos inertes, darle vida a dibujos o generar acciones humanas sin la necesidad de mover el cuerpo.

A su vez, se ha experimentado la animación de fotografías combinando fondos, objetos y personajes en una misma toma. Por ejemplo, podemos mostrar un



avión volando, tan sólo recortando su figura y armando una escenografía con otras fotos, para que éste se desplace en ella.

## PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

### UN DOCUMENTAL CON IDENTIDAD

*Un grupo de sexto año encaró un proyecto documental sobre identidad y memoria de la última dictadura militar.*

Como proyecto compartido entre dos asignaturas, Historia y Proyecto de Investigación, uno de los grupos del sexto año determinó la realización de un video documental cuya temática es la identidad. Investigando sobre la maternidad clandestina en Campo de Mayo, durante la dictadura de 1976, los estudiantes incursionaron sobre la etapa más oscura de la historia argentina.



Con entrevistas a personajes clave como el periodista historiador Fabián Domínguez y a Guillermo,



un hijo de desaparecidos de la zona, Carolina Nibale, Cristina Spinoso, Rocío Battezzati y el resto del equipo le dieron vida al proyecto. El desarrollo de la investigación las orientó hacia el tema de la identidad. “Estamos enfocados en lo importante que es saber quién sos”, comentó Cristina.

El tema conmovió a las chicas, ya que “es una realidad que nosotros no vivimos y conocerla desde tan adentro es impactante”, sostuvo Rocío. Además, Caro contó que se sintieron impactadas por el testi-



monio de Guillermo, “explica su historia, que es muy triste y, sin embargo, te lo cuenta con una sonrisa; eso es muy valorable”.

“Es difícil pensar que sos una persona y que, del día a la noche, descubris que sos otra, que tus papás fueron asesinados, que te llamás de otra forma, que tenés otra familia”, reflexionó Carolina y Cristina acotó: “Además, es importante saber lo que pasó en la historia para aprender de todas esas cosas malas y que no se repitan”.



## Arte marcial para toda la familia

Clases todo el año  
Grupos reducidos  
Disciplina de contacto  
con autocontrol  
Desde los 4 años  
Ambos sexos  
Amplitud horaria



**CON TU INSCRIPCIÓN, MES GRATIS Y UNIFORME DE REGALO**

**Serrano 1575 - A mts. de Av Balbín - San Miguel**

**Tel: 011-15-69994950 / 011-15-69938900 Id: 584\*4224**

**CONSULTE POR OTRAS DIRECCIONES - HAY UNA ACADEMIA TKD CERCA SUYO**

### SEÑORES PADRES:

Tenemos el agrado de dirigirnos a ustedes para llevarlos de la mano a descubrir juntos y en familia el maravilloso camino del TAEKWONDO, invitando en primer lugar a sus hijos a participar gratis de una de las clases que se dictan en nuestra Academia, y en segundo lugar a ustedes para poder contarles en detalle el desarrollo de Programas Especiales para niños llamado TINY TIGERS (de 4 a 6 años) y KARATE FOR KIDS (de 7 a 12 años), que les ofrece una fuerte base para las cualidades esenciales del carácter, como cortesía, respeto y disciplina.

Nuestros programas exclusivos para niños están basados en la Alta Motivación y su propósito es que ellos mejoren en diferentes áreas donde se desarrollan. En estos programas se incluyen materiales específicos de reconocimiento por todos los logros obtenidos en casa, colegio y academia; utilizando boletines semanales en los que se evalúan ítems como por ejemplo \*se cepilla los dientes a diario, \*utiliza vocabulario decente, \*realiza las tareas escolares cuando corresponde, \*se baña sin que lo manden, etc. Además, está diseñado para mejorar las Habilidades Motoras, como así también las de Prestar Atención y Seguir órdenes; basado plenamente en la motivación para lograr resaltar de cada niño lo mejor. Promoviendo principalmente la NO AGRESIVIDAD, ya que se les enseña y premia la práctica del arte marcial, sólo en Nuestra Academia, bajo la supervisión del Instructor a cargo, preparándolos física y mentalmente para lograr un equilibrio, de la misma forma obtienen una amplia preparación en lo que respecta a las Defensas Personales, utilizando un método especial para desarrollar el crecimiento psicológico del alumno incorporando lo que denominamos "Lecciones de Vida" o temas mentales como: confianza, integridad, dedicación, perseverancia, etc.

¡EXPERIMENTE LA DIFERENCIA! Y permítanos aportar un granito de arena en la ardua tarea de educar a los futuros hombres y mujeres de Nuestra Sociedad. Somos un aporte en la enseñanza de su hijo.

### CONOZCANOS EN...

Central Escobar: Av. San Martín 470 – Tel: 03488-680128 – Cel: 15-599563 – Nextel ID: 631\*794  
Ing. Maschwitz: Av. Villanueva 1625 – Tel: 011-15-69560968 – Nextel ID: 631\*792  
Campana II: Barletta 2138 – Brío. Rojo de Siderca – 03489-15-302971 – Nextel ID: 673\*1506  
San Miguel: Serrano 1575 – entre Av. Balbín y Belgrano – Tel: 011-15-6993-8900 – Nextel ID: 584\*4224

LOS ESPERAMOS!!!

# INSTITUCIONAL



*La familia  
del Luigi*



“Educar la mente sin educar el corazón, no es educar en absoluto”

Aristóteles

**UN ABRAZO CELESTE Y BLANCO**

*Esta vez, se celebró el Día de la Bandera de una manera distinta: rodeando la manzana de la escuela con la bandera patria.*

Con motivo de homenajear a Manuel Belgrano en el bicentenario de la creación de la Bandera y su Primera Jura, se propuso que los estudiantes reconozcan a nuestra Bandera, como símbolo de unión. Para lograrlo, se realizó el abrazo simbólico a la manzana de la escuela, acompañados por padres y alumnos.



Con el mismo, se quiso promover el compromiso por los otros, la solidaridad, el trabajo en equipo y la unión de todos más allá de las diferencias. Esto se evidenció en la confección de la Bandera con la impronta personal de cada uno. Los niños de jardín estamparon su paño con sellos, los de primario dejaron en él las huellas de sus manos y los de secundario escribieron frases significativas. El 9 de junio, luego de la promesa de lealtad a la Bandera por parte de los alumnos de cuarto año, se emprendió el abrazo celeste y blanco de toda la escuela. El objetivo primordial fue comprender que así como construimos, con nuestra impronta personal, la gran bandera que

abrazó a nuestra escuela, de la misma manera construimos nuestra patria, con nuestro compromiso como ciudadanos, cada uno desde el lugar que nos toca.



## FOMENTANDO LA LECTURA

**EL CLUB DE LECTORES DE PRIMERO**

*Los chicos de primero tuvieron que seleccionar un libro, leerlo y hacer comentarios sobre el mismo.*

Asociado a la biblioteca en el aula surge "El club de lectores". Un lector elige cuándo, cómo y qué leer, recomienda y solicita sugerencias, decide seguir leyendo o abandonar el texto, prefiere ciertos géneros y construye la propia interpretación.

La biblioteca del aula es el recurso que puede ayudarnos a llevar a

cabo la tarea de lograr que los niños lean y disfruten plenamente del encuentro con los textos.

Por este motivo, todos los alumnos de primero seleccionaron el libro que desearon leer, lo llevaron a sus casas, lo compartieron con sus familias y luego lo devolvieron.

Además se llevaron "El Cuaderno

del Club de Lectores" en el que colocaron un comentario sobre la obra leída.



## OLIMPIADAS DE HISTORIA

**SABER DE HISTORIA**

*Una vez más, el Instituto Luigi Pirandello participó de las 15° Olimpiadas de Historia que organiza la Universidad de Morón.*

Los estudiantes de cuarto, quinto y sexto año participaron de las décimo quintas olimpiadas de historia, que organiza la Universidad de Morón (UM). Tuvo como eje la historia argentina y mundial, durante el período que comprende la Gran Depresión hasta la Segunda Posguerra.

Los resultados fueron más que

positivos y muchos de los chicos clasificaron para la segunda ronda. La profesora Karina Canale expresó: "Fue muy gratificante acercarnos a la universidad, conocer otro ambiente y compartir con estudiantes de otras escuelas. Ese intercambio es productivo, lo vincular entre aquellos que participan, más allá de la competencia".

Victoria Monzón, de quinto año, fue una de las representantes de la escuela. "Fue la primera vez que participo, no me tenía mucha fe, pero quería tener esa experiencia. Tuve la suerte de pasar con 12 respuestas correctas y espero ir el año que viene", comentó.

## EL LUIGI EN LA 110ª FIESTA DEL ÁRBOL

*Los chicos del Luigi participaron de la plantación de árboles en el Corredor Aeróbico Municipal.*

Fue en el Corredor Aeróbico Municipal donde se llevó a cabo la histórica Fiesta del Árbol, en conmemoración al 110º aniversario del primer festejo en nuestro Partido, que se realizó el 15 de agosto de 1902. El acto fue organizado por la Dirección de Medio Ambiente, a cargo de la Subsecretaría de Control y Ordenamiento Urbano y encabezado por el intendente Joaquín de la Torre.

Participaron del evento 15 colegios de la zona, que con la ayuda del propio De la Torre

plantaron un árbol por cada institución. *“La fiesta tiene mucho que ver con la historia de este distrito y con la calidad de vida de todos nosotros. Nos interesa el árbol en sí, porque siempre ha sido un gran hito de la historia del hombre”*, expresó el Intendente.

Los estudiantes del nivel primario del Luigi Pirandello fueron partícipes en la plantación de los árboles en el mismo Corredor. En este caso, plantaron una Anacahuita, una especie nativa de la selva marginal. En el resto del corredor, otras escuelas de la zona

hicieron lo propio con Talas, Ceibos, Sauces Criollos y Espinillos, que serán apadrinados por quienes realizaron aquella tarea que tanta importancia tiene para nuestra ciudad.



25 DE MAYO

## AL COMPÁS DE LA CHACARERA

*El Luigi se vistió con los colores patrios para recibir a los protagonistas de este día tan especial.*

Las paredes del Luigi se vistieron de celeste y blanco. Cuando asomó el sol del 25, los niños llegaron con sus disfraces. Los alumnos de tercero formaron sus parejas. Una de las niñas, Valentina, se puso a llorar porque su pareja no había llegado. Entonces, uno de los chicos, Franco, se animó y tomó el lugar del ausente. Con el esfuerzo

de muchos docentes y directivos, consiguieron el vestuario inmediatamente. Así, comenzó el baile y todos brillaron. Bailaron con alegría y mucho entusiasmo.

*“Sin lugar a dudas, la mejor enseñanza de este acto fue el gesto de Franco González Ventimiglia con su compañera. Una vez más, me sentí orgullosa de mis soles de*

*tercero. Ellos, día a día, me enseñan que en esos pequeños grandes gestos está la esencia de lo que debe aprenderse en la escuela y la familia; y confirmó que no me equivoqué al elegir ser docente”*, sostuvo Leonor Córdoba, maestra del tercer grado.



RECORDANDO A PIRANDELLO

## UN TAL LUIGI, DEL SUR DE ITALIA

*Como todos los años, se homenajeó al gran literato italiano en el 145 aniversario de su nacimiento.*

El 28 de junio, el Instituto festeja el Día de Luigi Pirandello, en honor al escritor y dramaturgo cuyo nombre llevamos en nuestra insignia. Este año, la conmemoración tuvo como eje central la proyección de la película Benvenuti al Sud (Bienvenidos al sur), un film de Luca Miniero.

*“Elegimos Benvenuti al Sud porque es una película ambientada en el sur de Italia, región en la que nació Pirandello, en Sicilia. Fue para mostrar las diferencias culturales y lingüísticas que existen entre el sur y el norte de ese país”*, comentó la profesora Lorena Modola.

Generalmente, los chicos que vienen al colegio desde hace años conocen la biografía de Pirandello. Por eso, según Modola, quisieron conocer más sobre el contexto en el que vivió y desarrolló su arte, con esta película.

# METALURGICA RUGGIERI

**Fabrica de bisagras  
para distribuidores, carpintería  
metálica y de madera**

**Ing. DANIEL RUGGIERI**

**Gral. ARENALES 2254 José C. Paz**  
bisagrasruggieri@hotmail.com

**Tel./Fax**  
**02320-423349**



**QLINICA®**

**Software Gestión Consultorios Médicos**

**Desde 1998**

**Solución Integral en la Administración de Consultorios Médicos**  
Turnos – Facturación – Liquidación de Honorarios – Historia Clínica Electrónica  
Control Horario de Personal – Controles Estadísticos.....  
Presentación y Demo Sin Cargo

**Consultas:** Tel: 15 3 624 4313      Mail: fernandofiumara@hotmail.com

**“Felicitaciones Instituto Luigi Pirandello por tus Primeros 20 años”**

# New Clip

Librería Comercial, Escolar, Maxikiosco, juguetería e Informática  
Av. Balbín 936, local 4 San Miguel Tel 4667 – 7606  
Librerianewclip@hotmail.com.ar

## MOTOSPEED

VENTA DE MOTOS

REPUESTOS Y ACCESORIOS  
TODAS LAS MAREAS



Todas las Tarjetas

4667-6422

4667-6992

Av. Balbín 863 (ex Mitre) - San Miguel

## MUNDO MAGICO

### Disfraces

- VENTA Y ALQUILER DE DISFRACES
- NIÑOS Y ADULTOS



Belgrano 821 - San Miguel

Tel.: 4667-6520

MAXIKIOSCO

LIBRERIA

AVELLANEDA

# 22

REGALOS

FOTOCOPIAS

Avellaneda 22 • (1663) • Muñiz • Bs. As.  
e-mail: avellaneda22@hotmail.com.ar



## Mister O

casa de comidas para llevar  
Pedidos & envíos a domicilio

4667-6637

5292-4231

15-2225-6644

nextel 792\*2095

San José 997 (esq. D'Elia) Muñiz

# Las Violetas

REGALOS

HOGAR - DECO - VANGUARDIA

Belgrano 831 Tel: 4451-8570

## UNIDOS POR EL BAILE

*Los estudiantes del secundario celebraron su día a pura danza.*

El Día de la Primavera, cuando también se celebra el Día del Estudiante, fue una jornada a pura danza en el secundario. Los estudiantes de todos los cursos prepararon una coreografía, tras arduos ensayos, y un póster que los representaba como grupo. *“La idea fue organizar algo donde los estudiantes pudieran pasarla bien, divertirse y sentirse como*

*parte del colegio”,* aseguró la profe Mayra Zarranz, quien organizó la jornada junto a Sonia Stier.

En un principio, se propuso hacer una competencia de canto, pero luego decidieron competir con coreografías grupales. Además, el jurado se conformó con docentes y representantes de todos los cursos, *“era interesante que, además de*

*competir, los estudiantes pudieran juzgarse”,* sostuvo Mayra.

Como toda competencia, hubo premios. Los cuatro primeros para los talentos del baile y dos para los mejores afiches.

Como cierre de la actividad, se realizó un picnic y baile, donde participaron directivos, preceptores y docentes.



## SPAGHETTIADA

### UNA CENA EN FAMILIA

*Un espacio compartido que pretende convertirse en una tradición de la escuela.*

El año pasado nació una nueva costumbre del Luigi Pirandello: la spaghettiada. Allí, directivos, docentes y los estudiantes que egresan comparten una cena, a modo despedida del año, como momento previo a la fiesta de gala que organizan los chicos. *“La idea es tener espacios de comunicación con nuestros estudiantes y homenajear a los que egresan”,* afirmó Carlos Grande, director del nivel Secundario. En dicha cena, los docentes y directivos cocinan los spaghetti y sirven la mesa, para compartir la cena con los egresados. *“Tiene*

*que ver con nuestra escuela, con la italianidad y nos sirve para llevarnos como último recuerdo del paso de los chicos por la escuela el haber compartido esa cena”,* sostuvo Carlos y aseguró que *“estamos convencidos que la escuela tiene que transformarse. Esto significa que padres, estudiantes y docentes, se apropien del lugar. Es decir, que el docente no venga solamente a dar clases, sino que podamos encontrar espacios donde compartir otras cosas”.*





**A MI QUERIDO MAESTRO**

*Padres y estudiantes homenajearon a los maestros en su día.*

Habitualmente, todos los años, el Día del Maestro está organizado por las familias del jardín y de la primaria. “*Se armaron dos grupos muy divertidos de mamás y papás que se disfrazaron, actuaron, bailaron y cantaron*”, comentó Andrea Cabrales, directora del nivel Inicial.



En el turno mañana hicieron un cuento de Disney. Los de la tarde, junto a los alumnos del secundario, armaron coreografías donde las mamás hicieron de nenés de jardín

que soñaban historias de fantasía y otra donde el príncipe rescataba a la princesa.

*“La participación de los padres es muy significativa para la escuela”,*

destacó Andrea, resaltando el compromiso y el trabajo de preparación.

## ARTICULACION PRIMARIA/SECUNDARIA

**UN DÍA EN EL SECUNDARIO**

*Dentro del plan de articulación primaria-secundaria se llevó a cabo “un día en el secundario”.*

En la última semana de septiembre se realizó el encuentro de articulación entre sexto año del Nivel Primario y el Nivel Secundario.

Este día en el secundario comenzó con la bienvenida del director Carlos Grande y la presentación de la preceptora de primer año. Luego se formaron dos grupos para trabajar en las áreas de Prácticas del Lenguaje y Matemática. Tam-

bién participaron de los recreos junto a los alumnos de secundaria y finalmente mantuvieron una interesante charla con la psicopedagoga del nivel. Los chicos compartieron las dudas, temores y expectativas que tenían respecto del próximo año.

Para finalizar, Carlos dialogó con los chicos acerca de las normas de convivencia a tener en cuenta al

ingresar a la educación secundaria.

Con la articulación se pretende que los alumnos conozcan algunos aspectos del nivel al cual van a ingresar y puedan calmar su ansiedad, reflexionar acerca de la continuidad pedagógica entre la escuela primaria y media, mejorando el tránsito pedagógico dentro del proceso educativo.

**UN CIERRE A PURO ARTE**

*Como todos los años, el final del ciclo lectivo tendrá su espectáculo de fin de año.*

Durante la última etapa del año los alumnos, en compañía de sus docentes, preparan un emocionante espectáculo de cierre del ciclo lectivo. La creatividad toma protagonismo y juntos forman parte de un festival artístico a todas "luces".

La idea central nace de un proyecto que tiene como objetivo que los

alumnos puedan manifestar sus dotes artísticas a través del canto, la actuación y la danza coreográfica. La temática de cada festival parte del eje principal abordado en el año a través de las distintas áreas de estudio. Se trata, simplemente, de una manera de expresar parte de la labor áulica a partir de las diferentes formas de arte. Por otra

parte, es una fabulosa oportunidad de ofrecer a familiares y amigos un tiempo de recreación original y diferente.

Las distintas promociones de primaria que han pasado por la escuela a lo largo de sus veinte años de historia han sido parte de esta experiencia. Este año, el eje del festival se centra en un cálido



homenaje al Instituto Luigi Pirandello en su cumpleaños número veinte. Una vez más, el esfuerzo, la dedicación en cada ensayo, la selección de vestuarios y de escenografías serán nuestro sello artístico de presentación.

## PRIMERA ESCRITURA

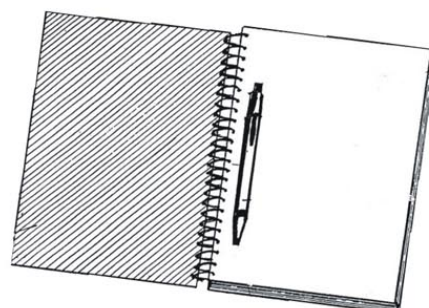
**EL CUADERNO DE CLASES**

*Un método didáctico-pedagógico propuestos por el equipo del nivel inicial para los niños de sala de 5.*

El inicio del trabajo con el cuaderno de clases es un hecho altamente significativo, tanto para los niños como para los papás. Éste se constituye en un puente entre Inicial y Primaria que, a medida que se transita, permite contar con un registro de las propias producciones y observar los adelantos que se van alcanzando. También brinda un nexo de comunicación entre el hogar y el Jardín y además, es por demás destacable, que el vínculo afectivo que genera el niño con su

cuaderno, se convierte en una instancia oportuna para trabajar el cuidado de los útiles propios y de los demás.

Esta herramienta es importante porque demuestra el crecimiento del niño, que va a dejar el Jardín y que se está preparando para hacer cosas serias y difíciles.



## LA LITERATURA EXPRESADA EN IMÁGENES

*El proyecto del mural de este año representa la literatura de vanguardia latinoamericana.*

Desde el año 2010, la realización de murales ya es un clásico de la escuela. El primero, representó el bicentenario de la Revolución de Mayo y, este año, homenajeó a los grandes literatos de América Latina. Los estudiantes de quinto año fueron los encargados de realizar el mural.

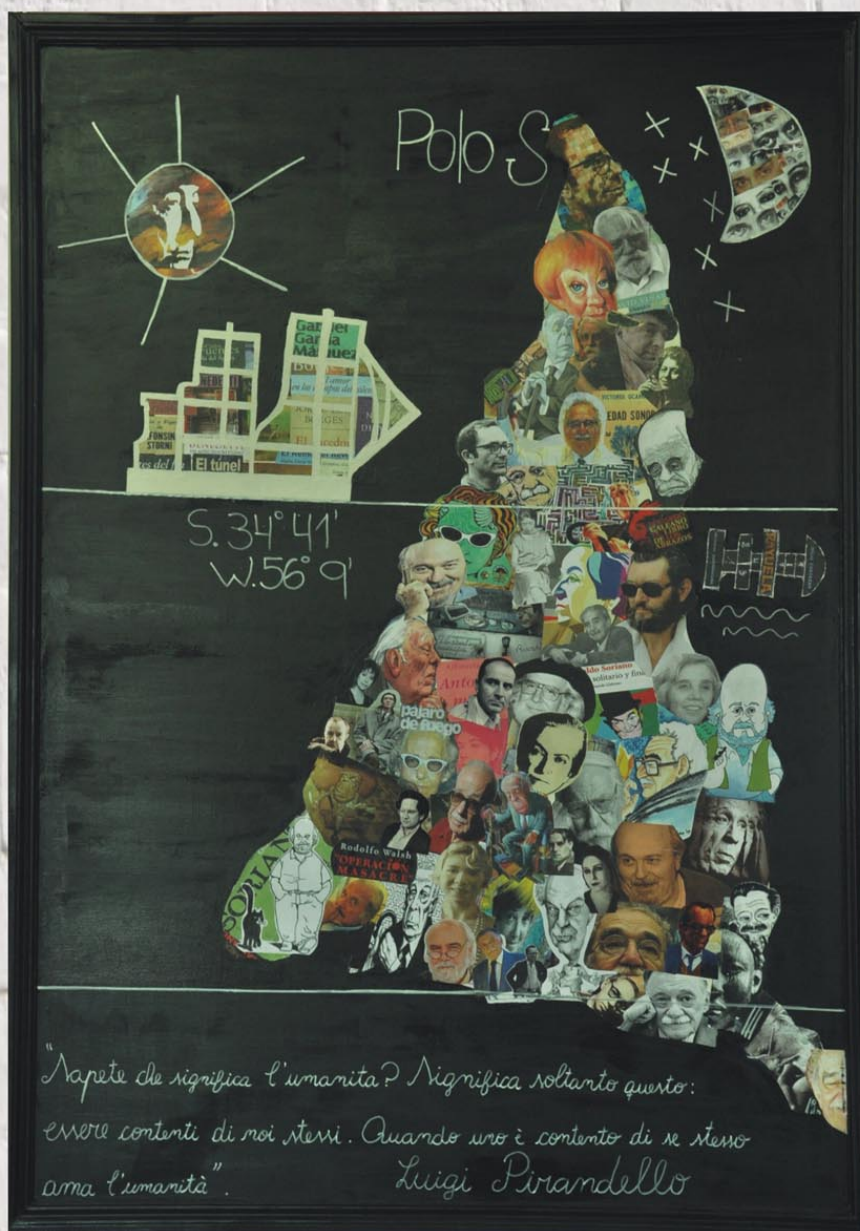
El proyecto fue coordinado por las profesoras Gabriela Izu y Karina Canale. "Abarca diferentes áreas como historia, política y ciudadanía, cultura y sociología, que le imprimen la mirada al mural", explicó Gabriela.

La temática tuvo que ver con la

literatura latinoamericana de mediados del siglo XX, lo que se denomina el boom latinoamericano. "Elegimos el diseño de una figura curva que representa una Latinoamérica patas para arriba, utilizada por Eduardo Galeano. En función de eso, la intención fue expresar que esa América Latina busca ponerse de pie y marcar la diferencia respecto a los escritores europeos que, paradójicamente, comienzan a leer a los latinoamericanos", explicó Canale.

El mural tuvo, en su base, una frase de Luigi Pirandello: "Sapete che significa l'umanita? significa

soltanto questo: Essere contenti di noi stessi. Quando uno è contento di se stesso ama l'umanita" (usted sabe qué significa amar a la humanidad, significa sólo esto: ser felices con nosotros mismos. Cuando uno está satisfecho de sí mismo ama a la humanidad). Uno de los propósitos fue buscar una síntesis entre la identidad de la escuela, la cultura italiana y la propuesta latinoamericana. "Nos pareció que resumía algunos de los ideales de estos hombres y mujeres que, a partir de la literatura, intentaron construir un mundo diferente", sostuvo Izu.



# La juventud nos importa

por eso, el **deporte**  
y la **cultura** son pilares  
de nuestra gestión.

- Creamos **16 centros culturales** barriales
- Creamos las primeras **Olimpiadas culturales y deportivas**
- Creamos el **Festival Folklórico** municipal
- Creamos **40 escuelas deportivas**
- Renovamos completamente el corredor aeróbico municipal



**MSM**

**MUNICIPALIDAD  
DE SAN MIGUEL**